

BUITENGEWONE

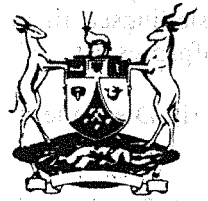
# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA



UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

20c

Maandag 23 Junie 1980

WINDHOEK

Monday 23 June 1980

No. 4187

INHOUD:

CONTENTS:

GOEWERMENSKENNISGEWING:

*Bladsy*

GOVERNMENT NOTICE:

*Page*

No. AG. 66 Verklaring van Vredesbeamptes kragtens Artikel 334 van die Strafproseswet, 1977 (Wet 51 van 1977)

1

No. AG. 66 Declaration of Peace Officers in Terms of Section 334 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977)

1

## Goewermentskennisgewing

## Government Notice

Kantoor van die

Office of the

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE  
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE  
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 66 1980

No. AG. 66 1980

VERKLARING VAN VREDESBEAMPTES KRAGTENS ARTIKEL 334 VAN DIE STRAFPROSESWET, 1977 (WET 51 VAN 1977)

DECLARATION OF PEACE OFFICERS IN TERMS OF SECTION 334 OF THE CRIMINAL PROCEDURE ACT, 1977 (ACT 51 OF 1977)

1. Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 334(1)(a) van die Strafproseswet, 1977 verklaar ek hierby dat elke persoon wat uit hoofde van sy amp binne 'n in kolom 1 van die Bylae van hierdie kennisgewing omskrewe kategorie val, binne die gebied in kolom 2 van die Bylae bepaal 'n vredesbeampte is vir doeleindes van die uitoefening, met betrekking tot die misdrywe in kolom 3 van die Bylae bepaal, van die bevoegdhede in kolom 4 van die Bylae omskryf.

1. Under the powers vested in me by section 334(1)(a) of the Criminal Procedure Act, 1977, I hereby declare that every person who, by virtue of his office, falls within the category defined in column 1 of the Schedule to this notice, shall, within the area specified in column 2 of the Schedule, be a peace officer for the purpose of exercising, with reference to the offences specified in column 3 of the Schedule, the powers defined in column 4 of the Schedule.

2. Handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 334(3)(a) van die Strafproseswet, 1977 skryf ek hierby voor dat geen aanstellingsertifikaat bedoel in artikel 334(2)(a) van die Strafproseswet, 1977 uitgereik mag word aan 'n persoon in kolom 1 van die Bylae genoem nie, tensy die werkgewer voorsien is van 'n sertifikaat deur die Distrikskommandant van die Polisie uitgereik waarin verklaar word dat na die oordeel van die Distrikskommandant bedoelde persoon bevoeg is om die tersaaklike bevoegdhede in kolom 4 van die Bylae omskryf, uit te oefen.

2. Acting under and by virtue of the powers vested in me by section 334(3)(a) of the Criminal Procedure Act, 1977, I hereby prescribe that no certificate of appointment referred to in section 334(2)(a) of the Criminal Procedure Act, 1977 shall be issued to any person referred to in column 1 of the Schedule, unless the employer has been furnished with a certificate issued by the District Commandant of the Police wherein it is stated that in the opinion of the District Commandant such person is competent to exercise the relevant powers defined in column 4 of the Schedule.

3. Handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 334(3)(b) van die Strafproseswet, 1977 skryf ek hierby voor dat die volgende in of op die aanstellingsertifikaat bedoel in artikel 334(2)(a) van die Strafproseswet, 1977 moet verskyn:

- (i) Die volle naam van die persoon wat aangestel word.
- (ii) Sy identiteitsnommer.
- (iii) Sy handtekening.
- (iv) Sy foto.
- (v) 'n Beskrywing van die hoedanigheid waarin hy aangestel is.
- (vi) Die naam van die werkgever wat die aanstelling gedoen het.
- (vii) Die handtekening en amptelike stempel van die werkgever of verantwoordelike persoon.

G. van N. VILJOEN

Administrateur-generaal

Windhoek, 11 Junie 1980

BYLAE

| KOLOM 1 | KOLOM 2 | KOLOM 3 | KOLOM 4 |
|---------|---------|---------|---------|
|---------|---------|---------|---------|

|  |                            |   |  |
|--|----------------------------|---|--|
| Inspekteurs bedoel in artikel 21 van die Uitsaaiwet, 1976 (Wet 73 van 1976). | Die gebied Suidwes-Afrika. | Misdrywe bedoel in artikels 5, 6 en 12 saamgelees met artikel 19 van die Radiowet, 1952 (Wet 3 van 1952). | Die uitreik van skriftelike kennisgewings ingevolge artikel 56 van die Strafproseswet, 1977. |
|--|----------------------------|---|--|

3. Acting under and by virtue of the powers vested in me by section 334(3)(b) of the Criminal Procedure Act, 1977, I hereby prescribe that the following shall appear in or on the certificate of appointment referred to in section 334(2)(a) of the Criminal Procedure Act, 1977:

- (i) The full name of the person appointed.
- (ii) His identity number.
- (iii) His signature.
- (iv) His photograph.
- (v) A description of the capacity in which he was appointed.
- (vi) The name of the employer who made the appointment.
- (vii) The signature and official stamp of the employer or responsible person.

G. van N. VILJOEN

Administrator-General

Windhoek, 11 June 1980

SCHEDULE

| COLUMN 1 | COLUMN 2 | COLUMN 3 | COLUMN 4 |
|----------|----------|----------|----------|
|----------|----------|----------|----------|

|  |                                     |   |  |
|--|-------------------------------------|---|--|
| Inspectors referred to in section 21 of the Broadcasting Act, 1976 (Act 73 of 1976). | The territory of South West Africa. | Offences referred to in sections 5, 6 and 12 read with section 19 of the Radio Act, 1952 (Act 3 of 1952). | The issue of written notices in terms of section 56 of the Criminal Procedure Act, 1977. |
|--|-------------------------------------|---|--|

Gedruk deur en verkrygbaar by SUIDWES-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek Suidwes-Afrika

Printed and obtainable from SUIDWES-Drukkery Beperk P.O. Box 2196, Windhoek South West Africa